TTEngineering e.U. FN č.: 537672w

Následující prodejní a dodací podmínky platí pro všechny naše smlouvy, nabídky, dodávky a ostatní plnění, včetně budoucích. Všeobecné obchodní podmínky zákazníka se nepoužijí, a to ani tehdy, pokud nám byly zaslány v potvrzení nebo jiným způsobem a my jsme proti nim nevznesli námitku. S výjimkou níže uvedených ustanovení se použijí výhradně zákonná ustanovení.

Úmluva Organizace spojených národů o smlouvách o mezinárodní koupi zboží ze dne 11. 4. 1980, BGBl. 1988/96, se výslovně vylučuje.

1. Preambule

1.1 Tyto Všeobecné dodací podmínky platí, pokud se smluvní strany výslovně a písemně nedohodly jinak.

1.2 Následující ustanovení týkající se dodávek zboží se obdobně použijí i na služby.

1.3 Pro montážní práce se doplňkově použijí montážní podmínky odborného svazu rakouského strojírenského a ocelářského průmyslu v jejich aktuálně platném znění.

2. Uzavření smlouvy

2.1 Smlouva se považuje za uzavřenou, jakmile prodávající po obdržení objednávky odešle písemné potvrzení objednávky a kupující proti němu prokazatelně nevznese námitku do 10 dnů.

2.2 Změny a doplňky smlouvy vyžadují ke své platnosti písemné potvrzení prodávajícího. Nákupní podmínky kupujícího jsou pro prodávajícího závazné pouze tehdy, pokud je prodávající samostatně uzná.

2.3 Pokud jsou k plnění smlouvy nutná dovozní a/nebo vývozní povolení, devizová povolení nebo obdobná oprávnění, musí strana odpovědná za jejich zajištění vynaložit veškeré přiměřené úsilí, aby potřebná povolení získala včas.

3. Plány a dokumentace

3.1 Údaje uvedené v katalozích, prospektech, oběžnících, reklamách, vyobrazeních, cenících apod. týkající se hmotnosti, rozměrů, kapacity, ceny, výkonu apod. jsou závazné pouze tehdy, pokud je na ně v nabídce a/nebo potvrzení objednávky výslovně odkázáno.

3.2 Plány, náčrty, rozpočty a jiné technické podklady, které mohou být také součástí nabídky, stejně jako vzorky, katalogy, prospekty, vyobrazení apod. zůstávají vždy duševním vlastnictvím prodávajícího. Jakékoli využití, rozmnožování, reprodukce, šíření, předání třetím osobám, zveřejnění nebo prezentace jsou přípustné pouze s výslovným souhlasem vlastníka.

4. Balení

4.1 Není-li dohodnuto jinak: a) uvedené ceny nezahrnují balení; b) zboží bude zabaleno obvyklým obchodním způsobem tak, aby za běžných přepravních podmínek nedošlo při přepravě do sjednaného místa určení k jeho poškození; náklady nese kupující a obal bude převzat zpět pouze na základě dohody.

5. Přechod nebezpečí

5.1 Není-li dohodnuto jinak, zboží se prodává „ze závodu“ (EXW) (připraveno k vyzvednutí).

5.2 V ostatním se použijí INCOTERMS ve znění platném v den uzavření smlouvy.

6. Dodací lhůta

6.1 Není-li dohodnuto jinak, začíná dodací lhůta běžet k nejpozdějšímu z následujících okamžiků: a) datum potvrzení objednávky; b) datum splnění všech technických, obchodních a finančních předpokladů, které má podle dohody splnit kupující; c) datum, kdy prodávající obdrží zálohu splatnou před dodáním zboží a/nebo kdy je zřízeno jiné sjednané zajištění platby.

6.2 Prodávající je oprávněn provádět dílčí a předčasné dodávky.

6.3 Pokud se dodávka zpozdí v důsledku okolnosti na straně prodávajícího, která představuje důvod zproštění ve smyslu článku 14, prodlužuje se dodací lhůta o přiměřenou dobu.

6.4 Pokud prodávající zaviní prodlení s dodávkou, může kupující bud’ požadovat splnění, nebo po poskytnutí přiměřené dodatečné lhůty od smlouvy odstoupit.

6.5 Pokud dodatečná lhůta podle článku 6.4 uplyne bez výsledku z důvodu zavinění prodávajícího, může kupující písemným oznámením odstoupit od smlouvy ohledně veškerého dosud nedodaného zboží. Totéž platí pro již dodané zboží, které bez dosud chybějícího zboží nelze přiměřeně používat. V takovém případě má kupující právo na vrácení plateb za nedodané nebo nepoužitelné zboží. Pokud bylo prodlení způsobeno hrubou nedbalostí prodávajícího, má kupující navíc právo na náhradu odůvodněných nákladů, které musel vynaložit do zrušení smlouvy a které nelze dále využít. Již dodané a nepoužitelné zboží musí kupující vrátit prodávajícímu.

6.6 Pokud kupující nepřevezme zboží řádně připravené podle smlouvy na smluvně sjednaném místě nebo ve sjednaném čase a prodlení není způsobeno jednáním či opomenutím prodávajícího, může prodávající bud’ požadovat splnění, nebo po poskytnutí dodatečné lhůty od smlouvy odstoupit. Pokud bylo zboží vyčleněno, může je prodávající uskladnit na náklady a nebezpečí kupujícího. Prodávající má dále nárok na náhradu všech odůvodněných nákladů vynaložených na plnění smlouvy, které nejsou pokryty přijatými platbami.

6.7 Jiné nároky kupujícího vůči prodávajícímu z důvodu jeho prodlení než nároky uvedené v článku 6 jsou vyloučeny.

7. Přejímací zkouška

7.1 Pokud kupující požaduje přejímací zkoušku, musí být tato skutečnost výslovně písemně dohodnuta s prodávajícím při uzavření smlouvy. Není-li dohodnuto jinak, provede se přejímací zkouška v místě výroby nebo na místě určeném prodávajícím během běžné pracovní doby prodávajícího. Rozhodující je obecná praxe příslušného průmyslového odvětví. Prodávající musí kupujícího o zkoušce včas informovat tak, aby se jí kupující mohl zúčastnit nebo se nechat zastoupit zmocněným zástupcem. Pokud se při přejímací zkoušce ukáže, že předmět dodávky není v souladu se smlouvou, musí prodávající neprodleně odstranit veškeré vady a uvést předmět dodávky do smluvního stavu. Kupující může požadovat opakování zkoušky pouze v případě podstatných vad. Po zkoušce se sepíše přejímací protokol. Pokud zkouška potvrdí smluvní provedení a bezvadnou funkčnost, musí tuto skutečnost v každém případě potvrdit obě smluvní strany. Pokud kupující nebo jeho zmocněný zástupce není přes včasné oznámení přítomen, podepíše protokol pouze prodávající. Prodávající musí kupujícímu vždy zaslat kopii protokolu; jeho správnost již kupující nemůže zpochybnit ani tehdy, pokud jej z důvodu nepřítomnosti nemohl podepsat. Není-li dohodnuto jinak, nese náklady na provedenou přejímací zkoušku prodávající. Kupující však v každém případě nese vlastní náklady a náklady svého zmocněného zástupce spojené s přejímací zkouškou, např. cestovní a pobytové náklady a náhrady výdajů.

8. Cena

8.1 Není-li dohodnuto jinak, ceny platí ze závodu prodávajícího bez nakládky.

8.2 Není-li dohodnuto jinak, ceny vycházejí z nákladů v okamžiku cenové nabídky. Pokud se náklady do okamžiku dodání změní, promítnou se tyto změny ve prospěch nebo k tíži kupujícího.

9. Platba

9.1 Platby se provádějí podle sjednaných platebních podmínek. Pokud platební podmínky sjednány nebyly, je jedna třetina ceny splatná při obdržení potvrzení objednávky, jedna třetina v polovině dodací lhůty a zbytek při dodání. Bez ohledu na to musí být DPH uvedená na faktuře v každém případě zaplacena nejpozději do 30 dnů od vystavení faktury.

9.2 Kupující není oprávněn zadržovat platby z důvodu nároků z odpovědnosti za vady nebo jiných protinároků, které prodávající neuznal.

9.3 Pokud je kupující v prodlení se sjednanou platbou nebo jiným plněním, může prodávající trvat na splnění smlouvy a: a) odložit plnění vlastních povinností do uhrazení dlužných plateb nebo splnění jiných povinností; b) požadovat přiměřené prodloužení dodací lhůty; c) prohlásit celý dosud nezaplacený kupní zůstatek za okamžitě splatný;

9.3 d) pokud na straně kupujícího neexistuje důvod zproštění ve smyslu článku 14, účtovat od splatnosti úroky z prodlení ve výši 7,5 % nad příslušnou základní úrokovou sazbu Evropské centrální banky (viz směrnice ES o boji proti opožděným platbám v obchodních transakcích ze dne 29. června 2000), nebo po poskytnutí přiměřené dodatečné lhůty od smlouvy odstoupit.

9.4 Kupující je v každém případě povinen nahradit prodávajícímu jako další škodu z prodlení vzniklé náklady na upomínání a vymáhání.

9.5 Pokud kupující po uplynutí dodatečné lhůty podle článku 9.3 neuhradí dlužnou platbu nebo neposkytne jiné dlužné plnění, může prodávající písemným oznámením od smlouvy odstoupit. Na výzvu prodávajícího musí kupující vrátit již dodané zboží, nahradit prodávajícímu snížení hodnoty zboží a uhradit všechny odůvodněné náklady, které prodávající vynaložil na plnění smlouvy. U dosud nedodaného zboží je prodávající oprávněn dát kupujícímu k dispozici hotové nebo rozpracované části a požadovat odpovídající část kupní ceny.

9.6 Smluvní strany se shodují, že práva a povinnosti upravené smlouvou nejsou zavedením eura dotčeny. Platební povinnosti, zejména pevně stanovené peněžní částky, se považují za sjednané v eurech, jakmile je euro jediným přípustným platebním prostředkem. Přepočet se ve všech případech provádí na základě úředně stanoveného přepočítacího kurzu. Strany se shodují, že přechod na euro nezakládá právo na výpověď, odstoupení nebo napadení smlouvy ani nárok na náhradu škody či změnu smlouvy.

10. Výhrada vlastnického práva

10.1 Až do úplného splnění všech finančních povinností kupujícího si prodávající vyhrazuje vlastnické právo k předmětu koupě. Prodávající je oprávněn své vlastnictví na předmětu dodávky zvenčí označit. Kupující je povinen dodržet formální požadavky nezbytné k zachování výhrady vlastnického práva. V případě zabavení nebo jiného zásahu třetí osoby je kupující povinen uplatnit vlastnické právo prodávajícího a prodávajícího neprodleně informovat.

11. Odpovědnost za vady

11.1 Prodávající je podle následujících ustanovení povinen odstranit každou vadu omezující použitelnost, která je způsobena chybou konstrukce, materiálu nebo provedení. Prodávající rovněž odpovídá za vady výslovně sjednaných vlastností.

11.2 Tato povinnost se vztahuje pouze na vady, které se při jednosměnném provozu projeví během jednoho roku od okamžiku přechodu nebezpečí, případně u dodávky s montáží od dokončení montáže.

11.3 Kupující se může tohoto článku dovolávat pouze tehdy, pokud prodávajícímu vzniklé vady neprodleně písemně oznámí. Domněnka podle § 924 ABGB se vylučuje. Pokud má prodávající podle tohoto článku vady odstranit, musí po takovém oznámení podle své volby: a) opravit vadné zboží na místě; b) nechat vadné zboží nebo vadné části zaslat zpět k opravě; c) vadné části vyměnit; nebo d) vadné zboží vyměnit.

11.4 Pokud prodávající nechá vadné zboží nebo části zaslat zpět k opravě nebo výměně, nese kupující, není-li dohodnuto jinak, náklady a nebezpečí přepravy. Zpětné zaslání opraveného nebo vyměněného zboží či částí kupujícímu se, není-li dohodnuto jinak, uskuteční na náklady a nebezpečí prodávajícího.

11.5 Vadné zboží nebo části vyměněné podle tohoto článku zůstávají prodávajícímu k dispozici.

11.6 Náklady na odstranění vady provedené samotným kupujícím hradí prodávající pouze tehdy, pokud k tomu udělil písemný souhlas.

11.7 Povinnost prodávajícího z odpovědnosti za vady se vztahuje pouze na vady vzniklé při dodržení stanovených provozních podmínek a při běžném používání. Nevztahuje se zejména na vady způsobené: nesprávnou instalací provedenou kupujícím nebo jeho pověřenou osobou, nedostatečnou údržbou, nesprávnými opravami či změnami provedenými bez písemného souhlasu prodávajícího jinou osobou než prodávajícím nebo jeho pověřenou osobou, nebo běžným opotřebením.

11.8 U těch částí zboží, které prodávající odebral od subdodavatele určeného kupujícím, odpovídá prodávající pouze v rozsahu nároků z odpovědnosti za vady, které má sám vůči tomuto subdodavateli. Pokud prodávající vyrábí zboží na základě konstrukčních údajů, výkresů nebo modelů kupujícího, nevztahuje se odpovědnost prodávajícího na správnost konstrukce, ale pouze na provedení podle údajů kupujícího. Kupující je v těchto případech povinen prodávajícího odškodnit a chránit před nároky z případného porušení práv duševního vlastnictví. Prodávající neposkytuje odpovědnost za vady při převzetí zakázek na opravy nebo při změnách či přestavbách starého nebo cizího zboží ani při dodávce použitého zboží.

11.9 Od počátku lhůty pro odpovědnost za vady nepřebírá prodávající žádnou širší odpovědnost, než je stanovena v tomto článku.

12. Odpovědnost

12.1 Výslovně se sjednává, že prodávající není povinen hradit kupujícímu škodu za újmu na zdraví osob, škodu na věcech, které nejsou předmětem smlouvy, jiné škody ani ušlý zisk, pokud z okolností konkrétního případu nevyplývá, že prodávající jednal hrubě nedbale. Obrácení důkazního břemene podle § 1298 ABGB se vylučuje.

12.2 Předmět koupě poskytuje pouze takovou úroveň bezpečnosti, kterou lze očekávat na základě schvalovacích předpisů, návodů k obsluze, pokynů prodávajícího k zacházení s předmětem koupě - zejména s ohledem na případně předepsané kontroly - a dalších poskytnutých pokynů.

12.3 V případě lehké nedbalosti prodávajícího, pokud se nepoužije článek 12.1, je náhrada škody omezena na 3 % hodnoty zakázky, nejvýše však na 500 000 EUR.

12.4 Veškeré nároky na náhradu škody z vad dodávek a/nebo služeb musí být - pokud prodávající vadu výslovně neuzná - uplatněny soudně do jednoho roku po uplynutí smluvně stanovené lhůty odpovědnosti za vady; jinak nároky zanikají.

12.5 Naše odpovědnost je kryta pojištěním odpovědnosti TTEngineering u skupiny Generali, pojistná smlouva 000-4232-0069 GEW. Pojistná částka: 1 000 000 EUR; maximální roční plnění: trojnásobek pojistné částky. Odpovídáme pouze majetkem společnosti. Nároky z odpovědnosti, které lze přičíst chybám v softwaru pro vyhodnocovací a měřicí techniku vlastníka produktu pro systém kontroly stability Limos, jsou kryty pojištěním autorizovaných stavebních inženýrů společnosti VCE Vienne Consulting Engineers ZT GmbH, Untere Viaduktgasse 2, 1030 Vídeň, Rakousko.

13. Následné škody

13.1 S výhradou odlišných ustanovení těchto podmínek je odpovědnost prodávajícího vůči kupujícímu za přerušení výroby, ušlý zisk, nemožnost užívání, ztrátu smluv nebo jakoukoli jinou hospodářskou či nepřímou následnou škodu vyloučena.

14. Důvody zproštění odpovědnosti

14.1 Smluvní strany jsou zcela nebo zčásti osvobozeny od včasného plnění smlouvy, pokud jim v tom brání události vyšší moci. Za události vyšší moci se považují výhradně události, které jsou pro strany nepředvídatelné a neodvratitelné a nepocházejí z jejich sféry. Stávka a pracovněprávní konflikt se však považují za událost vyšší moci.

14.1 (pokračování) Kupující, kterému v plnění brání událost vyšší moci, se může vyšší moci dovolávat pouze tehdy, pokud prodávajícímu bezodkladně, nejpozději však do 5 kalendářních dnů, předá doporučené potvrzení příslušného státního orgánu nebo obchodní komory země dodání, které uvádí příčinu, očekávaný dopad a dobu trvání prodlení. V případě vyšší moci musí strany vynaložit veškeré úsilí k odstranění nebo zmírnění obtíží a předvídatelných škod a průběžně o tom informovat druhou stranu. Jinak odpovídají druhé straně za škodu. Termíny nebo lhůty, které nelze v důsledku vyšší moci dodržet, se prodlužují nejvýše o dobu trvání účinků vyšší moci, případně o dobu sjednanou vzájemnou dohodou. Pokud okolnost vyšší moci trvá déle než čtyři týdny, budou kupující a prodávající jednáním hledat řešení dopadů na realizaci smlouvy. Nedojde-li k dohodě, může prodávající od smlouvy zcela nebo zčásti odstoupit.

15. Ochrana osobních údajů

15.1 Prodávající je oprávněn v rámci obchodního styku ukládat, předávat, zpracovávat a mazat osobní údaje kupujícího.

15.2 Strany se zavazují zachovávat vůči třetím osobám naprostou důvěrnost ve vztahu k informacím získaným z obchodního vztahu.

16. Místní příslušnost soudu, rozhodné právo, místo plnění

16.1 Pro všechny spory přímo nebo nepřímo vyplývající ze smlouvy je příslušný rakouský soud místně příslušný podle sídla prodávajícího. Prodávající však může zahájit řízení také u soudu příslušného pro kupujícího.

16.2 Strany mohou rovněž sjednat příslušnost rozhodčího soudu.

16.3 Smlouva se řídí rakouským právem s vyloučením Úmluvy Organizace spojených národů o smlouvách o mezinárodní koupi zboží ze dne 11. 4. 1980, BGBl. 1988/96.

16.4 Místem plnění pro dodávku a platbu je sídlo prodávajícího, a to i tehdy, pokud je předání podle dohody provedeno na jiném místě.

Upozornění k překladu: Tento dokument je českým překladem německého originálu. Nebyl přizpůsoben českému ani jinému zahraničnímu právnímu řádu. Veškeré právní odkazy, posouzení a smluvní ustanovení vycházejí z rakouského práva a rakouské judikatury. V případě rozporů nebo výkladových nejasností je rozhodující německé znění. Dokument se vykládá podle rakouského práva.